TL.

Conseil d'Etat — Raad van State
LEGISLATION — WETGEVING
Transmis à M. — Overgemaakt aan de H.

coördinatie (1)

L. 5416/1.

KONINKRIJK BELGIE. — ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. — AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling etgeving, eerste kamer, de 19e eptember 1956 door de Minister an Arbeid en Sociale Voorzorg erzocht hem van advies te dienen ver een ontwerp van koninklijk esluit "tot wijziging van het lgemeen Reglement voor de arbeidsescherming wat de hefwerktuigen otreft", heeft de 27e september 956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 19 septembre 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne les appareils de levage, le Règlement général pour la protection du travail", a donné le 27 septembre 1956 l'avis suivant :

In een vroeger ontwerp, namelijk dat waarover de Raad van State op 31 augustus 1956 onder nr L.5376/1/V van advies heeft gediend, werd de decimale indeling voor de artikelen van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming in het vooruitzicht gesteld. Te dier gelegenheid heeft de Raad van State opgemerkt dat, "indien de Regering deze nieuwe indeling aanneemt, alle wijzigingen die in het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming mochten worden aangebracht, voortaan die vorm zouden moeten krijgen...".

In dit ontwerp wordt aan deze wens niet voldaan.

Verder schrijve men het derde lid van de inleiding als volgt :

"Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en van 27 september 1947" .

Un projet antérieur, sur lequel le Conseil d'Etat a donné son avis n° L. 5376/1/V le 31 août 1956, prévoyait l'adoption de la classification décimale pour les articles du Règlement général pour la protection du travail. A cette occasion le Conseil d'Etat a fait remarquer que "si le Gouvernement adopte cette classification nouvelle, il serait préférable que dorénavant toutes les modifications apportées au Règlement général pour la protection du travail fussent présentées sous cette forme ...".

Le présent projet ne répond pas à ce voeu.

Il y aurait lieu, en outre, de rédiger l'alinéa 3 du préambule ainsi qu'il suit :

"Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947;".

De kamer was samengesteld uit

De Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

D. DECLEIRE, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,

L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. LIMPENS, assesseurs de la section de législation,

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. DUCHATELET, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M. DUCHATELET, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.